



PULSE



Website:
www.twah.org.hk/en



MARCH 2025
ISSUE

ePulse



New Year Message from President and CEO, Mr. Alex Lan

院長及行政總裁凌宏寶先生的新年賀詞

As we celebrate the arrival of a new year, I would like to extend my heartfelt wishes to you on behalf of Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan (HKAH – TW). May the Lord bless you abundantly with good health in body, mind, and spirit, as well as joy and peace in the year ahead!

Since its establishment in Hong Kong 60 years ago, HKAH – TW has witnessed countless lives transformed and considerable advancements made in medical care. In every challenge and breakthrough we have experienced over the years, we firmly believe that God's presence and grace has been with us. We are deeply grateful for the dedication of our healthcare professionals and the support of the community, which have enabled us to become the trusted medical institution we are today.

Last year was filled with significant milestones, one of them being the opening of our 15th-floor private ward, which enabled us to provide enhanced infection control and greater privacy for children and adolescents in need of hospitalization. This year, we remain committed to enhancing our medical services as we continue to introduce the newest state-of-the-art surgical and medical equipment, ensuring that every patient receives the most appropriate treatment and care.

Guided by our mission to "Extend the Healing Ministry of Christ," HKAH – TW believes that healthcare is more than providing technologically advanced treatments, but also about extending Christ's love, compassion, and care to our patients and the community. In the years to come, we will continue to serve those in need through charitable initiatives, strive for excellence in all areas of medical care, and share the love, grace, and healing power of Christ with members within and beyond our community.

Table of Contents

CEO New Year message

15/F Private Unit

CME Seminar

Seasonal Influenza Vaccine Services for Children and Adolescents

Specialty Centers at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan



New Year Message from President and CEO, Mr. Alex Lan 院長及行政總裁凌宏寶先生的新年賀詞

May God's love and peace be with you always.
Wishing you a blessed and fulfilling new year, filled
with good health and joy!

適逢新年佳節，我謹代表香港港安醫院—荃灣，衷心祝願各位新年快樂。願您在新的一年里蒙主恩典豐盛，身心靈健康，喜樂平安！

香港港安醫院—荃灣已植根本港 60 載，見證了無數生命的轉變與醫療的進步。回首過去，我們深信，每一次的挑戰與突破，都是上帝的帶領與恩典。感謝所有醫護人員的無私奉獻、市民的支持，使我們能夠成為市民信賴的醫療機構。

過去一年，我們見證了許多重要的里程碑。隨著15樓私家病房的啟用，我們為兒童及青少年提供了更佳的感染控制及私隱度高的住院體驗。今年，我們將繼續提升醫療服務，積極引進最先進的手術及醫療設備，務求讓每位病人都能得到最適切的治療與關懷。我們深信，醫療不單是技術的進步，更是愛與關懷的延續。

本院始終秉持「延續基督的醫治大能」的信念，我們深知醫療不僅是技術的運用，更是基督愛與關懷的延續。本院會繼續透過慈善活動關懷社區，幫助有需要的人。在未來的歲月裡，我們將不忘初心，以更卓越的醫療服務，回應社會的需要，讓更多有需要的人感受到基督的醫治與恩典。

願上帝的愛與平安常伴您左右，祝願大家新年蒙福，身體健康，心靈滿足！



凌宏寶先生
香港港安醫院院長及行政總裁

Completion of New Private Unit 全新尊貴私家病房竣工



As part of its ongoing commitment to provide quality, one-stop, comprehensive medical services while meeting the increasing demand for affordable, private healthcare services in New Territories West, Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan (HKAH-TW) will soon unveil its newly renovated private unit on the 15th floor, with services slated to commence within 2024. During the initial phase, a total of 25 beds will be available across standard double rooms and semi-private single rooms. Patients in the private ward enjoy quieter surroundings with enhanced privacy, ensuring a quicker recovery process with space to heal and rest. The floor also features 11 semi-private single rooms specially designed to prevent infections, offering patients a more protected environment within which to receive treatment and care.

In recent years, HKAH-TW has remained dedicated to enhancing its facilities, infrastructure, and services, striving for excellence in all areas to achieve the highest standards while prioritizing patient health and ensuring residents enjoy access to high quality services at affordable prices.

"With the introduction of our new private ward, we hope to provide patients with personalized medical services at even higher standards," said Mr. Alex Lan, President and CEO of HKAH. "In recent years, we have noticed an increasing demand for quality services from residents of New Territories West. In addition to helping alleviate the burden on public hospitals, we also seek to continuously improve our equipment and hospital environment in order to create the most advanced, patient-centered healing facility." According to Mr. Lan, the hospital has recruited approximately 20 experienced doctors and nurses ahead of the opening of the private ward, each of whom has undergone months of rigorous training in preparation for the commencement of services. Having familiarized themselves with HKAH-TW's core values and professional service standards, members of the private ward team are well-equipped to provide quality medical services that patients have come to expect of our hospital.



The 15th floor private unit boasts a comfortable environment and includes 11 standard double rooms and 11 semi-private single rooms (including a single room with negative pressure equipment). Featuring Adventist's signature wide corridors; larger, more spacious private rooms; and single rooms designed to reduce the risk of infection; the new ward ensures patients experience a healing journey characterized by tranquility, privacy, and safety. Luxurious design elements such as marble finishes and gold accents create a plush, comfortable ambiance resembling that of a five-star hotel, while large glass panels invite light and vitality into each room, allowing patients to take in the views and find rest and healing for the mind, body, and spirit.

Completion of New Private Unit 全新尊貴私家病房竣工



To further enhance the patient experience, HKAH – TW has introduced a range of new equipment, including a central monitoring system that allows medical staff to observe each patient's condition and provide immediate and attentive service, as well as in-room interactive systems that facilitate communication between patients, doctors, and nurses, ensuring patients receive round-the-clock care from our experienced medical team.

香港港安醫院—荃灣致力提供優質全面的一站式專科醫療服務，為配合新界西日益增長的私營醫療需求，同時讓市民以合理費用享用優質服務，荃灣港安誠意設置全新15樓私家病床樓層，目標在2024年內啟用。首階段提供標準二人房間及二等單人房間共25張床位。客人在私家病床樓層可享受更寧靜的環境及更高的私隱度，讓病人安心休養，更快恢復健康。此外，樓層設有11間二等單人房，房間設計能有效預防感染，為病人提供更安全的療護體驗。

荃灣港安近年來致力提升各硬件及軟件配套，不斷改進環境設施，精益求精，力求達致最高水準，履行以病人健康為優先的服務承諾，讓市民以較相宜價錢享用私家醫院的優質服務。



香港港安醫院院長及行政總裁凌宏寶先生表示：「我們推出私家病房樓層，目的是希望進一步為客人帶來更優質及個人化的醫療服務。荃灣港安服務多年來新界西市民，我們留意到市民近年對優質服務的追求，所以在協助分擔公立醫院負擔的同時，亦要不斷改進設備環境，致力提供最尖端、最極致的療護環境。」凌院長表示，醫院特意聘請了約二十位擁有豐富專業經驗的醫生和護士，在私家病房樓層啟用前數月已入職，並接受了嚴格的培訓。私家病房團隊已深諳港安的服務宗旨和專業服務方式，因此在樓層啟用時，定能為客人提供最卓越的醫療服務。



15樓私家病房樓層環境寧靜舒適，提供兩種房型，分別是11間標準二人房間及11間二等單人房間（包括一間負壓設備的單人房間）。為了保障病人私隱，設計時保留了一貫港安常見的寬敞走廊通道特色，房間規劃空間比其他病房更大更具私隱度；單人房的設計能有效降低感染風險，為病人提供更安全的療護體驗。15樓私家病房樓層整體採用了奢華的裝修風格，搭配雲石和金色裝飾，讓客人彷彿置身於五星級酒店。房間設有高採光大玻璃設計，為治療空間注入了活力，讓客人在休養期間也能欣賞窗外景色，讓客人在優美環境中放鬆身心，專心休養，對身體和心靈的健康有著積極正面的影響。



為了讓客人有更好體驗，本院亦引入多項新科技設備，包括設有中央監察系統，確保醫護人員緊密關注每位客人的情況，以提供更即時更貼心的服務；房間設有電子屏幕系統，以加強客人、醫生及護士之間的溝通，確保專業經驗豐富的醫療團隊能全天候24小時守護客人。





CME Seminar on Pediatric Neurology 舉辦「延續醫學進修證書講座」推動專業知識交流

In our ongoing efforts to promote knowledge sharing and dialogue amongst medical professionals, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan hosted a continuing medical education (CME) seminar on February 6. The seminar was led by keynote speaker, Dr. Mo Chung Yin Alex, our hospital's pediatric consultant, who spoke on the topic, "Pediatric Headaches." Moderated by Dr. Tse Wing Yee, also a pediatric consultant at our hospital, the session saw both doctors share their professional insights and facilitate interactive discussions, providing attendees with a fruitful time of exploration and learning.

During the seminar, Dr. Mo offered an in-depth explanation of the causes, diagnostic methods, and latest treatment options for pediatric headaches. By incorporating a series of clinical case studies, he also examined the application of various pharmacological treatments, surgical interventions, and emerging therapies.

Attending healthcare professionals enjoyed the opportunity to consider fresh perspectives and solutions for their daily clinical practice while enhancing their knowledge and understanding of this important topic. The seminar also served to further strengthen HKAH – TW's influence in the field of medical education.

Our hospital looks forward to organizing more professional lectures and seminars in the near future. By providing a platform for healthcare professionals to pursue continuous learning and engage in knowledge exchange and dialogue, we believe our ability to provide quality medical services and patient care will be further strengthened.

為促進醫學專業知識的持續發展，本院於2月6日成功舉辦了「延續醫學進修證書講座」。本次研討會聚焦兒科領域的重要議題，特別邀請了本院兒科顧問醫生巫仲然醫生擔任主講嘉賓，由本院兒科顧問醫生謝詠儀醫生擔任主持人。研討會以「兒童頭痛」為題，巫仲然醫生在講座中詳細介紹了兒童頭痛的成因、診斷方法及最新的治療方案。他結合臨床案例，深入淺出地講解了藥物治療、手術介入以及新興療法的應用，為與會者提供了寶貴的參考資訊。透過兩位醫生的專業分享與互動，為與會者帶來了一場豐富的學術盛宴。

本次研討會吸引了眾多醫護人員參與，為與會者的日常臨床工作提供了新的思路和解決方案。此次活動不僅提升了醫護人員的專業認知，也進一步推動了本院在醫學教育領域的影響力。

本院將繼續舉辦專業講座和研討會，為醫護人員提供持續學習和交流的平台，促進醫學知識的傳播與創新，同時為患者提供更優質的醫療服務。



Seasonal Influenza Vaccine Services for Children and Adolescents

兒童及青少年季節性流感疫苗注射服務

Safeguard Your Child's Health with the Flu Vaccine Today!

As flu season approaches, it is crucial to protect children from the threat of influenza. Receiving the seasonal flu vaccine is not only an effective prevention method, but also serves to reduce the risk of severe complications, especially for children, teenagers, the elderly, and other individuals in high-risk groups. To encourage more families to safeguard their children's health, we are pleased to offer a special discount on injectable flu vaccinations for children and teenagers.

Why Get the Seasonal Flu Vaccine?

Influenza viruses spread rapidly and can have a significant impact on children and teenagers, especially those with weaker immune systems. Getting the flu vaccine is not only an effective way to prevent the flu but also reduces the risk of serious complications such as pneumonia and bronchitis. Furthermore, vaccination boosts children's immunity and contributes to herd protection, safeguarding family members and friends.

Vaccination arrangements are subject to vaccine availability and are bound by relevant terms and conditions. Vaccines are available on a first-come, first-served basis. Early booking is recommended.

Booking and Inquiries

For inquiries or to book a vaccination appointment, please call: (852) 2275 6688. We are here to assist you and ensure your child receives timely protection.

With flu season approaching, act now and safeguard your child's health with the flu vaccine!

Promotion Details Special Price:	HK\$275 (includes one vaccine dose and nursing fees)
Promotion Period:	From now until March 31, 2025

Seasonal Influenza Vaccine Services for Children and Adolescents

兒童及青少年季節性流感疫苗注射服務

為孩子健康打好防線，接種流感疫苗刻不容緩！

隨著流感季節的來臨，保護孩子免受流感病毒的侵襲變得尤為重要。接種季節性流感疫苗不僅是預防流感的有效方法，更能降低重症及併發症的風險，特別適合兒童、青少年、長者及高風險人群。為了讓更多家庭能夠輕鬆為孩子提供健康保障，我們現推出兒童及青少年注射式疫苗接種優惠，助您為孩子的健康築起堅實的防線！

為什麼要接種季節性流感疫苗？

流感病毒傳播迅速，尤其對免疫力較弱的兒童及青少年影響更大。接種流感疫苗不僅能有效預防流感，還能減少因流感引發的嚴重併發症，如肺炎、支氣管炎等。此外，接種疫苗還能提升孩子的免疫力，並為群體防護作出貢獻，保護身邊的家人和朋友。

注意事項

首次接種的兒童：六個月至九歲以下且首次接種流感疫苗的兒童，需接種兩針，兩針之間必須相隔至少 4 星期，第二針需另外收費。

不適用於疫苗資助計劃：此優惠不適用於政府疫苗資助計劃。

接種安排將視乎疫苗供應情況而定，並受相關條款及細則約束。疫苗數量有限，先到先得，建議盡早預約以。

預約及查詢

流感季節來勢洶湧，為孩子的健康做好準備刻不容緩！立即行動，為您的孩子接種流感疫苗，讓他們在流感季節中安心成長！如有任何疑問或需要預約接種服務，請致電：(852) 2275 6688。我們將竭誠為您提供協助，確保您的孩子能夠及時獲得保護。

流感季節來勢洶湧，為孩子的健康做好準備刻不容緩！立即行動，為您的孩子接種流感疫苗，讓他們在流感季節中安心成長！

Adventist Health 港安
Hong Kong Adventist Hospital • Tsuen Wan
香港港安醫院·荃灣

查詢及預約
☎ 2275 6688

**為孩子健康打好防線，
接種流感疫苗刻不容緩！**

— 兒童及青少年注射式疫苗接種優惠 —

優惠價：港幣\$275
(已包括一針疫苗針劑費及護理費用，醫生費另計)

優惠有效期：即日起至 2025 年 3 月 31 日

為什麼要接種季節性流感疫苗？
流感季節來臨，接種季節性流感疫苗是預防流感以及其併發症的有效方法，特別適合兒童、長者及高風險人群。疫苗能有效降低重症及併發症風險，提升學童免疫力，助力群體防護！

注意事項
1. 首次接種流感疫苗之六個月至九歲以下兒童，需接種兩劑疫苗，兩劑之間相隔至少四星期，第二針需另外收費。 2. 疫苗數量有限，先到先得，名額額滿即止。 3. 此優惠不適用於政府資助計劃。 4. 接種疫苗前請先向醫護人員諮詢，並按時接種及復診。

A 地址：新界荃灣荃豐圍199號
電話：(852) 2275 6688
網址：www.hweh.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ
拓展基督醫治醫術大業

優惠詳情	港幣 \$275 (已包括一針疫苗針劑費及護理費用)
優惠有效期	即日起至 2025 年 3 月 31 日



Specialty Centers at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan: Protecting Your Health by Meeting Targeted Needs



As part of its commitment to provide comprehensive medical services, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan includes over 30 specialty clinics and a 24-hour urgent care center, offers day medical services, and is equipped with 316 inpatient beds, meeting the diverse needs of patients and ensuring they benefit from a one-stop, high quality healthcare experience. From routine health check-ups and specialized treatments to emergency care, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan endeavors to deliver professional and compassionate care to each and every one of its patients.

Overview

24-Hour Urgent Care Center: Staffed by emergency medicine specialists around the clock, this center ensures patients receive timely and critical medical care at any time.

Breast Health Center: Led by a multidisciplinary team comprising surgeons, oncologists, radiologists, plastic surgeons, physiotherapists, psychologists, and specialized nurses, the Breast Health Center strives to safeguard women's health through screening, diagnosis, and treatment of breast diseases.

Cardiac Catheterization & Interventional Center: Equipped with advanced operating facilities, this center provides rapid and accurate diagnosis and treatment for heart diseases, and offers 24-hour lifesaving emergency interventional services.

Endoscopy Center: Supported by state-of-the-art endoscopic systems, the Endoscopy Center focuses on digestive tract diseases and conducts examinations and treatments that involve minimal trauma and a quick recovery process.



Specialty Centers

at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan

CONVENIENT APPOINTMENT SERVICES

Urology Center: Targeting a range of urological conditions such as stones and prostate diseases, the Urology Center offers comprehensive medical services supported by advanced technologies, as well as treatments that include medication and surgical approaches.

Wellness Center: A wide range of comprehensive health check-up plans for different age groups are on offer at the Wellness Center to help patients detect potential health issues early.

Minimally Invasive Surgery & Colorectal Diseases Center: Offering personalized case management, this center specializes in minimally invasive techniques and provides patients with timely surgical options that involve less trauma and faster recovery.

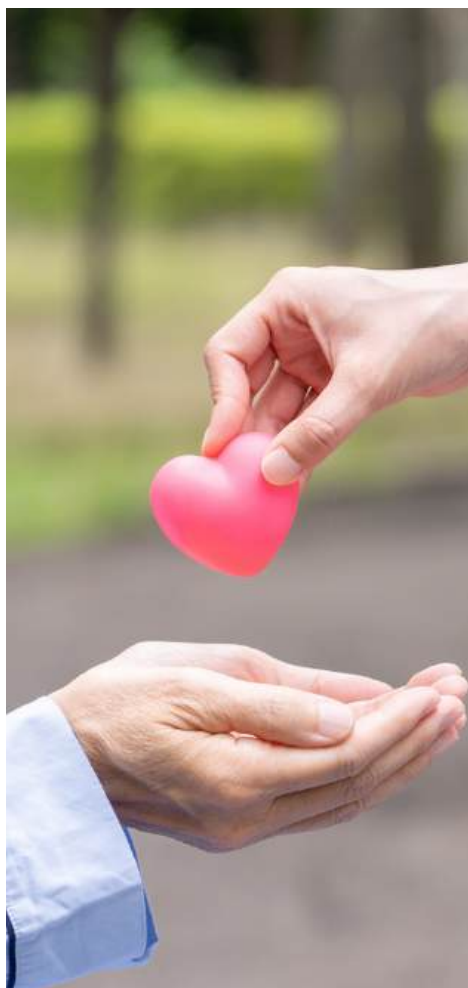


Hepatobiliary and Pancreatic Diagnostic and Treatment Center: Offering multidisciplinary, one-stop liver health services encompassing diagnosis, surgery, and postoperative follow-up, the center also provides referrals for chemotherapy or radiotherapy as needed, ensuring patients receive comprehensive, holistic treatment.

To ensure a convenient and hassle-free experience for patients, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan offers same-day appointments for specialties such as obstetrics and gynecology, orthopedics, clinical oncology, ENT, and respiratory medicine. Appointments for other specialties may typically be scheduled within two to five days, enabling patients to receive timely medical attention.

With its team of professional medical staff, advanced facilities, and patient-centered services, Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan is dedicated to safeguarding your health while providing compassionate, exceptional care.





香港港安醫院—荃灣： 各項專科中心，守護您的健康

香港港安醫院—荃灣作為一所提供全面醫療服務的私營醫院，致力於滿足患者多元化的健康需求。醫院設有超過30個專科門診、24小時急診中心及日間醫療服務，並配備316張病床，為患者提供一站式的高品質醫療體驗。無論是日常健康檢查、專科診療，還是緊急醫療需求，荃灣港安都能提供專業貼心的服務。

24小時急診中心：全天候急症科專科醫生駐診，提供緊急醫療服務，確保患者在任何時間都能獲得及時的救治。

乳房健康中心：集結包括外科醫生、腫瘤科專家、放射治療科醫生、整形外科醫生、物理治療師、心理輔導員和專職護士等，團隊專注於乳房疾病的篩查、診斷及治療，為女性健康保駕護航。



快捷的預約服務

香港港安醫院—荃灣致力於為患者提供便捷的醫療服務。最快可即日預約專科門診，包括婦產科、骨科、臨床腫瘤科、耳鼻喉科及呼吸系統科等。其他專科的預約期約為2至5日，確保患者能夠及時獲得所需的醫療服務。

香港港安醫院—荃灣以專業的醫療團隊、先進的設備和貼心的服務，為每一位患者的健康保駕護航。



心導管檢查及介入治療中心：配合設備先進的手術室，提供快速且精準的心臟疾病診斷和治療，提供24小時緊急介入治療服務，及時拯救病人的性命。

內視鏡中心：通過先進的內視鏡系統，進行消化道疾病的檢查與治療，創傷小、恢復快。

微創手術及大腸外科中心：提供一對一管理個案，專注於微創技術，為患者提供創傷小、恢復快的及時微創手術套餐選擇。

泌尿專科中心：配備先進儀器，提供泌尿系統疾病的全面診療服務，包括結石、前列腺疾病的藥物及手術等治療。

身體檢查中心：為各年齡層提供全面的健康檢查計劃，幫助患者及早發現健康隱患。

肝膽胰臟檢查及治療中心：提供跨專科肝臟一站式健康服務，提供專業、一站式治療，涵蓋診斷、手術及術後跟進，及按病況提供轉介化療、電療等服務，提供全方位跨專科的全人治療。





MARCH 2025 ISSUE



ePulse is a quarterly newsletter targeted towards physicians and stakeholders, providing them with the latest information about Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan service introductions, news, and physician events. The newsletter is distributed to a wide audience of healthcare professionals.



www.twah.org.hk/en



地址 Address : 香港新界荃灣荃景圍199號
199 Tsuen King Circuit, Tsuen Wan, N.T.
電話 Telephone : (852) 2275 6688
網址 Website : www.twah.org.hk

Extending the Healing Ministry of Christ
延續基督的醫治大能